

باز این چه بلاست؟ ای ترک پسر  
ای ترک پسر! باز این چه بلاست  
ای خلق خدای آواز کنید  
کاواز عموم، آواز خداست  
۵- این کشور کیست در دست عدو؟  
این کشور ماست، این کشور ماست  
مارا پشکست پرخاش ملوک  
پرخاش ملوک مرگ فقر است  
این یک بشمال، آن یک بجنوب  
این یک بخفا، آن یک بملاست  
در مغرب ملک جنگ است وجدال  
در مشرق ملک قتل است وشقااست  
در خطه فارس جوش است وخروش  
در ملک عراق شور است ونواست  
۱۰- ایران ضعیف، میران جبان  
خصمان جسور پیش آمده راست<sup>(۱)</sup>

#### وترجمتها:

- کل حلقة من تلك الزلقة المبعثرة، شبكة أخرى تتعلق بها قلوبنا  
- آلامنا نابعة من تلك العين المهمومة الحزينة، وعزلتنا مصدرها  
تلك الزلقة المبعثرة.

---

۱ - دیوان بهار، ج ۱، ص: ۲۷۸.